



www.adinoel.com

OIT pide a los Gobiernos garantizar seguridad en centros de trabajos

TEXTO – TAREFA DO ALUNO: COPIAR TEXTO

(COPIEM O TEXTO ABAIXO)

La Organización Internacional del Trabajo (OIT) explicó que los países deben instaurar sistemas que minimicen los riesgos en los lugares de trabajo ante futuras emergencias sanitarias, con el doble objetivo de proteger la salud de los empleados y garantizar la continuidad de las operaciones de las empresas.

TEXTO – TAREFA DO ALUNO: MARCAR PALAVRAS

Esta tarefa deve ser realizada antes da leitura e tradução do texto. Vocês devem olhar para o texto e marcar todas as palavras iguais e parecidas com as palavras da língua portuguesa.

TEXTO – TAREFA DO ALUNO: LEITURA E TRADUÇÃO

OIT pide a los Gobiernos garantizar seguridad en centros de trabajos

La Organización Internacional del Trabajo (OIT) explicó que los países deben instaurar sistemas que minimicen los riesgos en los lugares de trabajo ante futuras emergencias sanitarias, con el doble objetivo de proteger la salud de los empleados y garantizar la continuidad de las operaciones de las empresas.

El ente multilateral advirtió que para ello se requerirán inversiones en infraestructuras y que esto debe hacerse como parte de los planes nacionales de preparación para emergencias como la pandemia del coronavirus.

“Se ha demostrado con creces la importancia de contar con un entorno de salud fuerte, resiliente y seguro”, indica el estudio preparado con ocasión del Día Internacional de la Salud y la Seguridad Laboral.

El organismo acotó que la salud de los trabajadores en general está en riesgo si trabajan en ambientes cerrados y deben pasar sus jornadas a distancias muy cortas de otras personas.



www.adinoel.com

El informe también se refiere al teletrabajo al que se le señala como esencial para limitar la propagación del virus y mantener los empleos que han borrado para muchos la frontera entre trabajo y vida privada.

Otro sondeo encargado por la OIT aseguró que el 65% de las empresas reportaron que la moral de sus trabajadores estaba sufriendo y que aumentaban sus dificultades para seguir trabajando desde casa. No obstante, la mayoría de colaboradores en los países en desarrollo no pudieron teletrabajar y se calcula que 1.600 millones de ellos tuvieron que seguir trabajando como lo hacían antes de la pandemia.

Ello debido a que formaban parte de la economía formal y carecían de sistemas de protección social que pudiese garantizarles un ingreso en este periodo de crisis.

Fonte: larepublica.pe (adaptado)

TEXTO – TAREFA DO ALUNO: MONTAR VOCABULÁRIO

Na tarefa de montar vocabulário, os alunos deverão levar para o caderno todas as palavras que não conseguiram entender no momento da leitura e tradução. A seguir, procurem o significado dessas palavras no dicionário.



www.adinoel.com

TEXTO – TRADUÇÃO LIVRE

OIT pide a los Gobiernos garantizar seguridad en centros de trabajos

OIT pede aos Governos garantir segurança nos centros de trabalhos

La Organización Internacional del Trabajo (OIT) explicó que los países deben instaurar sistemas que minimicen los riesgos en los lugares de trabajo ante futuras emergencias sanitarias, con el doble objetivo de proteger la salud de los empleados y garantizar la continuidad de las operaciones de las empresas.

A Organização Internacional do Trabalho (OIT) explicou que os países devem instaurar sistemas que minimizem os riscos nos lugares de trabalho ante futuras emergências sanitárias, com o duplo objetivo de proteger a saúde dos empregados e garantir a continuidade das operações das empresas.

El ente multilateral advirtió que para ello se requerirán inversiones en infraestructuras y que esto debe hacerse como parte de los planes nacionales de preparación para emergencias como la pandemia del coronavirus.

O ente multilateral advertiu que para isso se requererão investimentos em infraestruturas e que isso deve se fazer como parte dos planos nacionais de preparação para emergências como a pandemia do coronavírus.

“Se ha demostrado con creces¹ la importancia de contar con un entorno de salud fuerte, resiliente y seguro”, indica el estudio preparado con ocasión del Día Internacional de la Salud y la Seguridad Laboral.

“Se há demonstrado amplamente a importância de contar com um entorno de saúde forte, resiliente e seguro”, indica o estudo preparado por ocasião do Dia Internacional da Saúde e da Seguridade Laboral.

¹ **Con creces**: amplamente, com excesso.



www.adinoel.com

El organismo acotó que la salud de los trabajadores en general está en riesgo si trabajan en ambientes cerrados y deben pasar sus jornadas a distancias muy cortas de otras personas.

O organismo afirmou que a saúde dos trabalhadores em geral está em risco quando trabalham em ambientes fechados e devem passar suas jornadas a uma distância muito perto de outras pessoas.

El informe también se refiere al teletrabajo al que se le señala como esencial para limitar la propagación del virus y mantener los empleos que han borrado para muchos la frontera entre trabajo y vida privada.

O informe também se refere ao teletrabalho ao qual se assinala como essencial para limitar a propagação do vírus e manter os empregos que hão desaparecido para muitos na fronteira entre trabalho e vida privada.

Otro sondeo encargado por la OIT aseguró que el 65% de las empresas reportaron que la moral de sus trabajadores estaba sufriendo y que aumentaban sus dificultades para seguir trabajando desde casa. No obstante, la mayoría de colaboradores en los países en desarrollo no pudieron teletrabajar y se calcula que 1.600 millones de ellos tuvieron que seguir trabajando como lo hacían antes de la pandemia.

Outra pesquisa feita pela OIT assegurou que 65% das empresas reportaram que a moral de seus trabalhadores estava sofrendo e que aumentavam suas dificuldades para seguir trabalhando desde casa. Não obstante, a maioria dos colaboradores nos países em desenvolvimento não puderam teletrabalhar e se calcula que 1,6 bilhões deles tiveram que seguir trabalhando como o faziam antes da pandemia.

Ello debido a que formaban parte de la economía formal y carecían de sistemas de protección social que pudiese garantizarles un ingreso en este periodo de crisis.

Isso devido a que formavam parte da economia formal e careciam de sistemas de proteção social que pudesse lhes garantir um ingreso neste período de crise.